Leistungserklärung gemäß Verordnung des Europäischen Parlaments

und Rat (EU) Nr. **305/2011**

C.: TV-DoP-2025-01/CZ

I. Eindeutiger Identifikationscode des
Produkttyps: COMO Holzöfen und ihre Ausführungen sind Geräte ohne Warmwasseranschluss, d. h. ohne indirekte Heizfunktion. Die Öfen erfüllen die Anforderungen harmonisierter Normen. ČSN EN 16510-1 ed.2:2024, ČSN EN 16510-2-1:2025.

2. Typ, Serien- oder Seriennummer oder jedes andere Element, das die Identifizierung der Konstruktion ermöglicht Produkte:
Die Holzöfen von COMO und ihre Ausführungen sind für den intermittierenden Betrieb ausgelegt. Die Öfen verfügen über eine einzige Heizleistungsstufe ohne Raumtemperaturregelung.

Grundlegende technische Daten von Holzöfen:

Typ	Hauptabmessungen (mm)			Nenn-leistung (kW)	Brennstoffverbrauch (kg/h)	Durchmesser Abgasrohr (mm)	Betriebs-Zug (Pa)
	Höhe	Breite	Tiefe		Holz		
COMO, Typ-Nr.: F 9423	983	512	365	6,0	2,0	150	12
COMO Speckkeramik, Typ-Nr.: F 9423 A*	983	512	365				
COMO Serpentino, Typ-Nr.: F 9423 C*	983	512	365				
COMO Special, Typ-Nr.: F 9423 B*	1009	542	320				
ODENSE, Typ-Nr.: F 9423 D*	970	730	369				
ODENSE Special, Typ-Nr.: F 9423 E*	972	580	365				
ODENSE Serpentino, Typ-Nr.: F 9423 F*	950	564	365				
LEKSAND, Typ-Nr.: F 9423 H*	963	652	345				
LEKSAND Mini, Typ-Nr.: F 9423 I*	831	652	345				
TRENTO, Typ-Nr.: F 9423 J*	1001	837	369				
BADEN, Typ-Nr.: F 9423 K*	885	421	341				
MOLDE, Typ-Nr.: F 9423 L*	725	421	328				
DAVOS, Typ-Nr.: F 9423 M*	515	469	389				
DAVOS II, Typ-Nr.: F 9423 N*	590	496	389				
BORGHOLM Exclusive, Typ-Nr.: F 9423 O*	973	730	365				
BORGHOLM Top Exclusive, Typ-Nr.: F 9423 P*	974	730	365				

* Die Ausführungsvarianten unterscheiden sich lediglich
im Design. Weitere Details finden Sie im Katalog des Herstellers THORMA Výroba sro , SK – Filakovo.

3. Bestimmungsgemäße Verwendung des Bauprodukts gemäß der einschlägigen harmonisierten technischen Spezifikation:
COMO Holzöfen und ihre Bauvarianten sind für die Zusatzheizung und Beheizung von Wohn- und Gemeinschaftsräumen bestimmt.

4. Name, Firmenname oder eingetragene Marke und Kontaktadresse des Herstellers:

Firmenname: **THORMA Výroba s.r.o.**
Firmensitz: Šavorská-Pfad **1, 986** Ol Fiľakovo, Slowakische Republik
IČ: **36030538**
Telefon: **+421474511537**
fax: **+421474382289**
E-Mail: sales@thorma.sk

5. System zur Bewertung und Überprüfung der Beständigkeit der Leistungsfähigkeit von Bauprodukten: Nach dem harmonisierten Standard EN 16510-2-1:2022 Anhang ZA, Tabelle ZA.2 auf dem Kamin Ofenabdeckungen System 3.

Nichtamtliche maschinelle Übersetzung – ungeprüft.
Maßgeblich ist das unveränderte Original am Ende.

6. Das Produkt unterliegt den folgenden harmonisierten Normen:
ČSN EN 16510-1 ed.2:2024, ČSN EN 16510-2-1:2025 und Bewertung gemäß dem System 3 erfolgte Institut für Maschinenbauprüfung, sp, Hudcova 424/56b, CZ-621 00 Brünn, benannte Stelle 1015 erteilte:
• PROTOKOLL zur ersten Produkttypprüfung Nr. 30-17349/1/T, vom 2025-04-15
• Leistungsbewertungsbericht Nr. 1015-AoP-30-17349/1/TZ, vom 2025-04-25
• PRÜFZERTIFIKAT, Nr. O-B-00069-25, vom 2025-04-16

7. Die erklärten Leistungen gelten für alle Produkte aus Punkt **2:**

Harmonisierte technische Spezifikation	ČSN EN 16510-1 ed.2:2024, CSN EN 16510-2-1:2025	
Wesentliche Merkmale	Leistungen	
Brandschutz – Brandverhalten	A1	
Schutz brennbarer Materialien	Mindestabstand zu brennbaren Materialien [mm]	
	Boden vorne	1500
	Decke	>750
	Rückseite	COMO, COMO Speckkeramik, COMO Serpentino, COMO Special, ODENSE, ODENSE Special, ODENSE Serpentino, LEKSAND, LEKSAND Mini, TRENTO, BORGHOLM Exclusive, BORGHOLM Top Exclusive = 200, BADEN, MOLDE = 550, DAVOS, DAVOS II = 400
	Seite	COMO, COMO Speckkeramik, COMO Serpentino, COMO Special, ODENSE, ODENSE Special, ODENSE Serpentino, LEKSAND, LEKSAND Mini, TRENTO, BORGHOLM Exclusive, BORGHOLM Top Exclusive = 200, BADEN, MOLDE = 550, DAVOS, DAVOS II = 400
	Seitlicher Strahlungsbereich	1500
	Mindestabstand zu brennbaren Materialien	800
Risiko herausfallenden Brennstoffs	Anforderung erfüllt	
Abgasemissionen	Parameter	Brennstoff: Holz
	CO (13% O_2) [mg/Nm^3]	1033
	PM (13% O_2) [mg/Nm^3]	14
	OGC (13% O_2) [mg/Nm^3]	56
	NO_x (13% O_2) [mg/Nm^3]	72
Oberflächentemperatur	Anforderung erfüllt	
Elektrische Sicherheit	NPD	
Reinigbarkeit	Anforderung erfüllt	
Max. Betriebsdruck	NPD	
Mechanische Festigkeit (Tragfähigkeit des Abgasstutzens)	Anforderung erfüllt	
Gebrauchssicherheit und Zugänglichkeit		
Abgastemperatur	355 °C	

Nichtamtliche maschinelle Übersetzung – ungeprüft.
Maßgeblich ist das unveränderte Original am Ende.

Mindestkaminzug	12 Pa
Abgasmassenstrom	5,4 g/s
Energie- und Wärmeeinsparung	
Wärmeleistung an den Raum	6,0 kW
Wärmeleistung an das Wasser	NPD
Heizwirkungsgrad	79 %
Jahreszeitbedingter Heizwirkungsgrad	69 %
Energieeffizienzindex EEI	105
Energieeffizienzklasse	A
Stromverbrauch	NPD
Stromverbrauch im Bereitschaftsbetrieb	NPD

8. Merkmale der in Punkten aufgeführten Produkte **1** & **2** entsprechen den Leistungen aus Punkt **7** und ihre Parameter der Verordnung (EU) der Kommission entsprechen **2015/1185** vom **24.4.2015** (Anforderungen für Ökodesign lokaler Festbrennstoffheizungen).

Für diese Leistungserklärung ist allein der Hersteller verantwortlich, siehe Punkt 4.

Für und im Namen des Herstellers:

Dipl.-Ing. Jaroslav Matúz, Direktor und Geschäftsführer
(Name und Position)

.....

Fiľakovo, 2025-07-31
(Ausgabeort und -datum)

„NPD“ (No Performance Determined) – diese Anforderung trifft auf das Produkt nicht zu.

Nichtamtliche maschinelle Übersetzung – ungeprüft.
Maßgeblich ist das unveränderte Original am Ende.

Prohlášení o vlastnostech podle Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 305/2011

č.: TV-DoP-2025-01/CZ

1. Jedinečný identifikační kód typu výrobku:
Krbová kamna na dřevo **COMO** a jejich designové varianty sú spotřebiče bez dodávky teplé vody, teda bez funkce nepřímého vytápění. Krbová kamna splňují požadavky harmonizovaných norem ČSN EN 16510-1 ed.2:2024, ČSN EN 16510-2-1:2025.

2. Typ, série nebo sériové číslo nebo jakýkoli jiný prvek umožňující identifikaci stavebních výrobků:
Krbová kamna na dřevo **COMO** a jejich designové varianty jsou určeny pro přerušovaný provoz. Krbová kamna mají jeden stupeň tepelného výkonu, bez regulace teploty v místnosti.

Základné technické údaje krbových kamen na dřevo:

Typ	Hlavní rozměry (mm)			Jmenovitý výkon (kW)	Spotřeba paliva (kg/h)	Průměr kouřovodu (mm)	Provozní tah (Pa)
	výška	šířka	hloubka		dřevo		
COMO, typové číslo: F 9423	983	512	365	6,0	2,0	150	12
COMO Speckkeramik, typové číslo: F 9423 A*	983	512	365				
COMO Serpentino, typové číslo: F 9423 C*	983	512	365				
COMO Special, typové číslo: F 9423 B*	1009	542	320				
ODENSE, typové číslo: F 9423 D*	970	730	369				
ODENSE Special, typové číslo: F 9423 E*	972	580	365				
ODENSE Serpentino, typové číslo: F 9423 F*	950	564	365				
LEKSAND, typové číslo: F 9423 H*	963	652	345				
LEKSAND Mini, typové číslo: F 9423 I*	831	652	345				
TRENTO, typové číslo: F 9423 J*	1001	837	369				
BADEN, typové číslo: F 9423 K*	885	421	341				
MOLDE, typové číslo: F 9423 L*	725	421	328				
DAVOS, typové číslo: F 9423 M*	515	469	389				
DAVOS II, typové číslo: F 9423 N*	590	496	389				
BORGHOLM Exclusive, typové číslo: F 9423 O*	973	730	365				
BORGHOLM Top Exclusive, typ. číslo: F 9423 P*	974	730	365				

* designové varianty se liší jen svým designem.
Další údaje jsou uvedeny v katalogu výrobce THORMA Výroba s.r.o., SK – Fiľakovo.

3. Zamýšlené použití stavebního výrobku v soulade s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací:
Krbová kamna na dřevo **COMO** a jejich designové varianty jsou určeny k přitápění a vytápění obytných a společenských místností.

4. Jméno, firma nebo registrovaná obchodní známka a kontaktní adresa výrobce:
Název firmy: **THORMA Výroba s.r.o.**
Sídlo firmy: **Šávoľská cesta 1, 986 01 Fiľakovo, Slovenská republika**
IČ: **36030538**
telefon: **+421474511537**
fax: **+421474382289**
E-mail: **sales@thorma.sk**

5. Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků:
V návaznosti na harmonizovanou normu EN 16510-2-1:2022 příloha ZA, tabulka ZA.2 se na krbová kamna vztahuje Systém 3.

6. Na výrobek se vztahují harmonizované normy:
ČSN EN 16510-1 ed.2:2024, ČSN EN 16510-2-1:2025 a posouzení podle Systému 3 vykonal Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, CZ-621 00 Brno, oznámený subjekt 1015 a vydal:
• PROTOKOL o počáteční zkoušce typu výrobku č. 30-17349/1/T, ze dne 2025-04-15
• PROTOKOL o posouzení vlastností, č. 1015-AoP-30-17349/1/TZ, ze dne 2025-04-25
• OSVĚDČENÍ O ZKOUŠCE, č. O-B-00069-25, ze dne 2025-04-16

7. Deklarované vlastnosti uvedené v prohlášení platí pro všechny výrobky uvedené v bodě 2:

Harmonizovaná technická specifikace	ČSN EN 16510-1 ed.2:2024, CSN EN 16510-2-1:2025	
Základní charakteristika	Vlastnosti	
Požární bezpečnost – Reakce na oheň	A1	
Ochrana hořlavých materiálů	Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů [mm]	
	Přední podlaha	1500
	Strop	>750
	Zadní část	COMO, COMO Speckkeramik, COMO Serpentino, COMO Special, ODENSE, ODENSE Special, ODENSE Serpentino, LEKSAND, LEKSAND Mini, TRENTO, BORGHOLM Exclusive, BORGHOLM Top Exclusive = 200, BADEN, MOLDE = 550, DAVOS, DAVOS II = 400
	Strana	COMO, COMO Speckkeramik, COMO Serpentino, COMO Special, ODENSE, ODENSE Special, ODENSE Serpentino, LEKSAND, LEKSAND Mini, TRENTO, BORGHOLM Exclusive, BORGHOLM Top Exclusive = 200, BADEN, MOLDE = 550, DAVOS, DAVOS II = 400
	Postranní radiační oblast	1500
	Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů	800
Riziko vypadnutí hořícího paliva	požadavek splněn	
Emise spalin	Parametr	palivo: dřevo
	CO (13% O_2) [mg/Nm^3]	1033
	PM (13% O_2) [mg/Nm^3]	14
	OGC (13% O_2) [mg/Nm^3]	56
	NO_x (13% O_2) [mg/Nm^3]	72
Povrchová teplota	požadavek splněn	
Elektrická bezpečnost	NPD	
Čistitelnost	požadavek splněn	
Max. pracovní tlak	NPD	
Mechanická odolnost (nosnost odtahového hrdla)	požadavek splněn	
Bezpečnost a přístupnost při užívání		
Výstupná teplota spalin	355 °C	

Minimální tah komína	12 Pa
Hmotnostní tok spalin	5,4 g/s
Úspora energie a tepla	
Tepelní tok do prostoru	6,0 kW
Tepelní tok do vody	NPD
Účinnost vytápění	79 %
Sezónní účinnost vytápění	69 %
Energetická účinnost – index EEI	105
Klasifikace energetické náročnosti - třída	A
Spotřeba elektrické energie	NPD
Spotřeba energie v pohotovostním režime	NPD

8. Vlastnosti výrobků uvedených v bodech 1 a 2 sú ve shodě s vlastnostmi uvedenými v bodě 7 a jejich parametre odpovídají Nařízení komise (EU) 2015/1185 ze dne 24.4.2015 (Požadavky na ekodesign lokálních ohřívačů na pevná paliva).

Toto prohlášení o vlastnostech se vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného v bodě 4.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

Dipl. Ing. Jaroslav Matúz, ředitel a jednatel
(jméno a funkce) .....

Fiľakovo, 2025-07-31
(místo a datum vydání)

„NPD" (No Performance Determined) - požadavek se na daný výrobek nevztahuje.